

# АКВА МАРИС®



## ИНСТРУКЦИЯ-ВКЛАДЫШ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ

### СПРЕЙ НАЗАЛЬНЫЙ АКВА МАРИС® КЛАССИЧЕСКИЙ

Регистрационное удостоверение: № РЗН  
2018/7965 от 21.12.2018 г.

#### Стерильный изотонический раствор морской воды.

Содержание NaCl не менее 9 г/л.

#### СОСТАВ НА 100 МЛ:

30 мл воды Адриатического моря  
с натуральными микроэлементами;  
70 мл воды очищенной.

Натуральная вода Адриатического моря,  
входящая в состав раствора, содержит  
ионы Cl<sup>-</sup>, Na<sup>+</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, K<sup>+</sup>,  
HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, Br<sup>-</sup>, а также микроэлементы,  
такие как: цинк, селен, йод, железо,  
марганец и др.

Не содержит консервантов и химических  
добавок.

#### ВНЕШНИЙ ВИД:

Бесцветный прозрачный раствор без  
запаха.

#### НАЗНАЧЕНИЕ:

Спрей назальный Аква Марис®  
Классический предназначен для  
нанесения на слизистую оболочку носа  
для увлажнения слизистой оболочки и  
удаления выделений.

#### ПРИМЕНЯЕТСЯ:

- для **орошения**;
- для **удаления вирусов, бактерий и  
иностраных частиц**;
- для **восстановления и увлажнения**  
слизистой оболочки носа;
- для **уменьшения раздражения и  
воспаления** локальных участков  
слизистой оболочки.

#### ОПИСАНИЕ:

Стерильная изотоническая морская вода  
увлажняет слизистую оболочку носа и  
способствует поддержанию ее  
нормального физиологического состояния,  
способствует разжижению слизи и  
нормализации ее выработки в бокало-

видных клетках слизистой оболочки  
носовой полости.

Микроэлементы воды Адриатического  
моря улучшают функцию мерцательного  
эпителия, оказывают стимулирующее,  
восстановительное, очищающее, противо-  
воспалительное действие на слизистую  
оболочку полости носа, повышают ее  
устойчивость к внедрению патогенных  
микроорганизмов.

**Ионы кальция и магния** стимулируют  
движение «реснитчатых клеток»  
слизистой оболочки, способствующих  
удалению из полости носа микро-  
организмов и инородных частиц, и  
нормализуют реологические свойства  
слизи.

**Йод, ионы натрия и хлорид-ионы**  
оказывают антисептический эффект, а  
также активизируют выработку  
защитной слизи.

**Ионы цинка и селена** стимулируют  
местный иммунитет слизистой оболочки  
носа и околоносовых пазух.

**Ионы кальция** обладают противо-  
аллергическим действием.

**Карбонаты, сульфаты, хлориды**  
нормализуют выработку назальной  
слизи.

Спрей назальный Аква Марис®  
Классический способствует смыванию и  
удалению вирусов, бактерий,  
аллергенов и инородных частиц со  
слизистой носа, уменьшению местного  
воспалительного процесса.

Спрей назальный Аква Марис®  
Классический, применяемый с гигие-  
ническими целями, способствует  
очищению слизистой от осевшей на ней  
уличной и комнатной пыли.

#### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- профилактика острых респираторных  
инфекций (ОРВИ);
- профилактика ринита;
- сухость слизистой оболочки полости  
носа;
- подготовка слизистой оболочки к  
применению назальных препаратов;
- сохранение физиологических

характеристик слизистой оболочки  
полости носа в измененных микро-  
климатических условиях у лиц,  
живущих и работающих в  
помещениях с кондиционированным  
воздухом и/или центральным  
отоплением; у людей, носоглотка  
которых постоянно подвергается  
вредным воздействиям (курильщики,  
водители автотранспорта, люди,  
работающие в горячих и запыленных  
цехах, а также находящиеся в  
регионах с суровыми климатическими  
условиями).

#### СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

Для профилактики ОРВИ и ринита и  
ежедневной гигиены носовой полости:  
детям с 1 года и взрослым по  
1-2 впрыскивания несколько раз в день,  
при необходимости возможно более  
частое применение.

Для устранения сухости и раздражения  
в носовой полости: детям с 1 года и  
взрослым по 3-4 впрыскивания несколько  
раз в день, при необходимости возможно  
более частое применение.

Длительность применения не ограничена.

#### УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Перед первым использованием следует  
снять защитную крышку и нажать  
на распылитель 2-3 раза для того,  
чтобы выпустить воздух.

Спрей назальный Аква Марис®  
Классический совместим со всеми  
средствами, используемыми для лечения  
насморка.

#### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

Не выявлены.

#### СПОСОБНОСТЬ ВЛИЯТЬ НА СКОРОСТЬ РЕАКЦИИ ПРИ УПРАВЛЕНИИ АВТОТРАНСПОРТОМ ИЛИ РАБОТЕ С ДРУГИМИ МЕХАНИЗМАМИ:

Не влияет на скорость реакции при  
управлении автотранспортом и работе  
с другими механизмами.

#### ПРИМЕНЕНИЕ ПРИ БЕРЕМЕННОСТИ И В ПЕРИОД ЛАКТАЦИИ:

Может применяться при беременности и  
лактации.

#### ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ:

Не выявлены.

#### СРОК ГОДНОСТИ:

3 года. Не использовать по истечении  
срока годности.

#### ФОРМА ВЫПУСКА И УПАКОВКА:

По 30 мл раствора в стеклянном флаконе  
темного цвета (200 доз), снабженном  
распылительным устройством и защитной  
крышкой. Один флакон вместе  
с инструкцией по применению помещают  
в картонную пачку.

#### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ (ЭКСПЛУАТАЦИИ):

Хранить в недоступном для детей месте  
при температуре + 25±10°C, влажности  
45–80 %, давлении 84–106.7 кПа.

#### УТИЛИЗАЦИЯ:

Спрей назальный Аква Марис®  
Классический не оказывает негативного  
воздействия на окружающую среду,  
поэтому специальные меры для  
утилизации раствора не требуются.

#### ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

JADRAN-GALENSKI LABORATORIJ d.d.,  
Svilno 20, 51000 Rijeka, Croatia  
(ЯДРАН-ГАЛЕНСКИ ЛАБОРАТОРИЈ а.о.,  
Свилно 20, 51000 Риека, Хорватия).

#### Место производства:

JADRAN-GALENSKI LABORATORIJ d.d.,  
Svilno 20, 51000 Rijeka, Croatia  
(ЯДРАН-ГАЛЕНСКИ ЛАБОРАТОРИЈ  
а.о., Свилно 20, 51000 Риека,  
Хорватия).

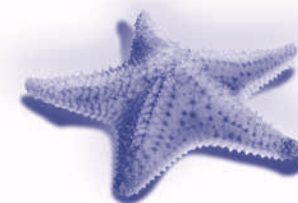
#### ПРЕТЕНЗИИ К КАЧЕСТВУ ПРОДУКТА СЛЕДУЕТ НАПРАВЛЯТЬ В АДРЕС ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ЯДРАН»:

119330, г. Москва, Ломоносовский  
пр-т, д.38, офис VII, тел./факс:  
+7(499)143-33-71.

[www.aquamaris.ru](http://www.aquamaris.ru)



Внимание! В данном документе  
представлены только основные  
сведения, все дополнительные  
параметры содержатся в Инструкции  
по применению для специалистов  
с медицинским образованием и также  
могут быть предоставлены по запросу.



130002722/01 (RU)

# АКВА МАРИС®



## ИНСТРУКЦИЯ

по применению лекарственного препарата  
для медицинского применения  
АКВА МАРИС®

### РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР

Спрей назальный дозированный – П N013831/01  
Капли назальные для детей – П N013831/02

**ТОРГОВОЕ НАЗВАНИЕ ПРЕПАРАТА:** Аква Марис®

### ЛЕКАРСТВЕННАЯ ФОРМА

Спрей назальный дозированный  
Капли назальные для детей

### СОСТАВ

100 мл раствора содержат 30 мл воды Адриатического моря с натуральными микроэлементами и 70 мл воды очищенной.

Не содержит консервантов.

Присутствие ионов:

Na <sup>+</sup>	- не менее 2,50 мг/мл;
Ca <sup>2+</sup>	- не менее 0,08 мг/мл;
Mg <sup>2+</sup>	- не менее 0,35 мг/мл;
Cl <sup>-</sup>	- не менее 5,50 мг/мл;
SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	- не менее 0,60 мг/мл;
HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	- не менее 0,03 мг/мл.

### ОПИСАНИЕ

Бесцветный прозрачный раствор без запаха.

### ФАРМАКОТЕРАПЕВТИЧЕСКАЯ ГРУППА

Средство лечения заболеваний носа.

**КОД АТХ:** R01AX10

### ФАРМАКОЛОГИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

Стерилизованная изотоническая морская вода способствует поддержанию нормального физиологического состояния слизистой оболочки полости носа.

Препарат способствует разжижению слизи и нормализации ее выработки в бокаловидных клетках слизистой оболочки носовой полости.

Микроэлементы, входящие в состав препарата, улучшают функцию мерцательного эпителия, оказывают противовоспалительное, очищающее, стимулирующее, восстановительное действие на слизистую оболочку полости носа.

При аллергических и вазомоторных ринитах препарат способствует смыванию и удалению аллергенов и гаптен со слизистой носа, уменьшению местного воспалительного процесса.

Аква Марис®, применяемый с гигиеническими целями, способствует очищению слизистой от осевшей на ней уличной и комнатной пыли.

### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- острые и хронические воспалительные заболевания полости носа, придаточных пазух и носоглотки;
- аденоиды;
- послеоперационный период (после операций на полости носа);
- аллергические и вазомоторные риниты (особенно у лиц, предрасположенных или страдающих повышенной чувствительностью к лекарственным препаратам, в том числе у беременных женщин и в период лактации);
- профилактика и лечение в составе комплексной терапии инфекций полости носа в осенне-зимний период (в том числе у беременных женщин и в период лактации);
- сухость слизистой оболочки полости носа; сохранение физиологических характеристик слизистой оболочки полости носа в измененных микроклиматических условиях – у лиц, живущих и работающих в помещениях с кондиционированным воздухом и/или центральным отоплением; у людей, слизистая оболочка верхних дыхательных путей которых постоянно подвергается вредным воздействиям (курильщики, водители автотранспорта, люди, работающие в горячих и запыленных цехах, а также находящиеся в регионах с суровыми климатическими условиями).

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Повышенная чувствительность к компонентам препарата.  
Детский возраст до 1 года (для спрея назального дозированного).

### СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ И ДОЗЫ:

#### Лечение:

Аква Марис® капли назальные для детей:

детям с 1 дня жизни: 4 раза в день по 2 капли в каждый носовой ход;

**Аква Марис® спрей назальный дозированный:**

детям с 1 года до 7 лет: 4 раза в день по два впрыскивания в каждый носовой ход;

детям с 7 до 16 лет: 4-6 раз в день по два впрыскивания в каждый носовой ход;

взрослым: 4-8 раз в день по 2-3 впрыскивания в каждый носовой ход.

Курс лечения во всех случаях составляет 2-4 недели (на усмотрение лечащего врача). Рекомендуется повторить курс через месяц.

#### Профилактика:

Аква Марис® капли назальные для детей:

детям с 1 дня жизни проводить туалет в виде закапывания капель Аква Марис® 2-3 раза в день по 1-2 капли в каждый носовой ход;

**Аква Марис® спрей назальный дозированный:**

детям с 1 года до 7 лет: 1-3 раза в день по одному-двум впрыскиваниям в каждый носовой ход;

детям с 7 до 16 лет: 2-4 раза в день по два впрыскивания в каждый носовой ход;

взрослым: 3-6 раз в день по два-три впрыскивания в каждый носовой ход.

#### Для размягчения и удаления загрязняющих скоплений и носовых выделений:

Аква Марис® впрыскивают или закапывают в каждый носовой ход столько, сколько требует ситуация, устраняя вытекающий избыток жидкости с помощью ваты или носового платка. Процедура может быть повторена многократно до тех пор, пока скопления загрязняющих частиц не будут успешно размягчены и удалены.

### ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Возможны аллергические реакции.

### ПЕРЕДОЗИРОВКА

Случаи передозировки не отмечены.

### ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ДРУГИМИ ЛЕКАРСТВЕННЫМИ СРЕДСТВАМИ

Так как препарат не оказывает системного воздействия на организм, взаимодействия с другими лекарственными препаратами не отмечено. Возможно применение с другими лекарственными средствами, используемыми для лечения насморка.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Новорожденным, во избежание риска инфицирования среднего уха закапывать раствор в полость носа с осторожностью, с минимальным нажатием на флакон.

### СПОСОБНОСТЬ ВЛИЯТЬ НА СКОРОСТЬ РЕАКЦИИ ПРИ УПРАВЛЕНИИ АВТОТРАНСПОРТОМ ИЛИ РАБОТЕ С ДРУГИМИ МЕХАНИЗМАМИ

Нет данных.

### ФОРМА ВЫПУСКА

**Спрей назальный дозированный**

По 30 мл (30,36 г) препарата во флаконе из нейтрального стекла коричневого цвета, снабженном дозирующим устройством, распылительной головкой и защитной крышкой из пропилена. По одному флакону с инструкцией по применению помещают в картонную пачку.

Капли назальные для детей

По 10 мл препарата в полиэтиленовом флаконе-капельнице с соответствующей винтовой нарезкой.

По одному флакону-капельнице с инструкцией по применению помещают в картонную пачку.

### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Хранить при температуре не выше 25°C.

Хранить в недоступном для детей месте.

### СРОК ГОДНОСТИ

**Спрей назальный дозированный**

3 года.

Не использовать после истечения срока годности.

Использовать в течение 45 дней после вскрытия флакона.

Капли назальные для детей

2 года.

Не использовать после истечения срока годности.

Использовать в течение 45 дней после вскрытия флакона.

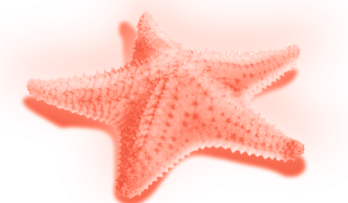
### УСЛОВИЯ ОТПУСКА ИЗ АПТЕК

Без рецепта.

### ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

ЯДРАН-ГАЛЕНСКИ ЛАБОРАТОРИЙ а.о.,  
Свилно 20, 51000 Риека, Хорватия.

**Претензии к качеству препарата следует направлять в адрес  
Представительства ЯДРАН-ГАЛЕНСКИ ЛАБОРАТОРИЙ а.о. в России:**  
119330, г. Москва, Ломоносовский пр-т, д. 38, оф. 33,  
тел./факс: (495) 970-18-82, 970-18-83.



jgl